DOI:10.11931/guihaia.gxzw201904001

湖南蓝山县端午药市的瑶药调查

林春蕊[1]，陆昭岑[1]，许为斌[1]，袁泉[1, 2]，陈海玲[1]，刘演[1*]

（1. 广西壮族自治区中国科学院广西植物研究所，广西 桂林 541006；2. 广西师范大学生命科学学院，广西 桂林 541006）

摘要：中国南方一些少数民族地区民间“端午药市”流传至今，体现了民族医药的独具特色及其深远影响。为了解瑶族端午药市交易现状和发掘民族医药传统知识，采用民族植物学等方法对湖南省蓝山县端午药市进行调查，完成包括基原、地方名、药用部位、用途和用法、出现频度等内容的药用植物编目。结果表明：蓝山县端午药市药用植物种类丰富，收集并鉴定了共计 103 科 222 属 262 种，药用植物种类广泛分布于各科和属中，其中种类较多的科有五加科（11 种）、茜草科（11 种）、菊科（11 种）、百合科（10 种）、唇形科（9 种）、蝶形花科（8 种）、芸香科（7 种）。药市药浴植物畅销且种类多样，达 94 种，占总数 35.9%，体现瑶族在治疗疾病上以预防保健为主的理念。经统计药市上均未被国家药典和地方标准收录的药用植物有 131 种，占总数 50.2%，成为发掘新药源、新用途的潜在资源。该研究还对端午药市售药者年龄进行调查，发现售药者的年龄主要集中在 50～59 岁间，占总人数 67%，40 岁以下的仅占总人数 3%，可见民族药用传统知识的传承存在传承人老龄化、潜在传承人数量锐减的现象。该文还对药市交易药用植物的种类组成和民族药用特色进行了分析，探讨了端午药市对药用传统知识保护与传承的影响，并对蓝山端午药市的可持续发展提出了建议。

关键词：端午药市，瑶药，传统知识，蓝山县

中图分类号：　　文献标识码：A　　文章编号：

Investigation on Yao herbal medicinal market during Dragon-Boat Festival in Lanshan, Hunan

LIN Chun-rui[1], LU Zhao-cen[1], XU Wei-bing[1], YUAN Quan[1, 2], CHEN Hai-ling[1], LIU Yan[1*]

(1. *Guangxi Institute of Botany, Guangxi Zhuang Autonomous Region and Chinese Academy of Sciences*, Guilin 541006, Guangxi, China; 2. *College of Life Sciences, Guangxi Normal University*, Guilin 541006, Guangxi, China)

Abstract: The traditional medicinal market during the Dragon Boat Festival, which is still popular in some ethnic minority areas in southern China, shows characteristics of the ethnic medicine and has a far-reaching impact on it. The aim of this work was to investigate the transaction status of Yao herbal medicine market and harvest the traditional Yao medicinal knowledge, so we investigated the herbal medicinal market during the Dragon Boat Festival in Lanshan County of Hunan Province by using ethnobotany method. An inventory of medicinal plants sold in the

基金项目：国家自然科学基金（31560088），中央引导地方科技发展专项资金（桂科ZY1949013）[Supported by the National Natural Science Foundation of China (31560088); Special Funds for Local Science and Technology Development Guided by the Central Committee (ZY1949013)]。

作者简介：林春蕊（1973-），女（壮族），研究员，主要从事药用民族植物学调查，（E-mail）chunruilin@tom.com。

*通讯作者：刘演，研究员，主要从事植物分类学研究，（E-mail）gxibly@163.com。

medicinal market during the Dragon Boat Festival in Lanshan was documented in the present paper, including scientific name, local name, part used, uses and prepared methods, occurrence frequency. The results showed that the species of medicinal plants in the medicinal market during the Dragon Boat Festival in Lanshan were rich: More than 262 species of medicinal plant were investigated and recorded, which belonged to 103 families and 222 genera. These medicinal plants belong to various families and genera, and the number of families contain more than seven species including Araliaceae (11 species), Rubiaceae (11 species), Asteraceae (11 species), Liliaceae (10 species), Lamiaceae (9 species), Papilionaceae (8 species), Rutaceae (7 species). Medicinal bath plants are popular and diverse in the traditional medicinal market, accounting for 94 species, up to 35.9% of the total, and this reflects the Yao people's concept of prevention and health care in the treatment of diseases. According to statistics, 131 species of medicinal plants have not been included in the national pharmacopoeia and local standards, accounting for 50.2% of the total, which will become potential resources for exploring new drugs and new uses. The study also investigated the age of medicine sellers and found that the age of sellers was mainly between 50 and 59 years old, accounting for 67% of the total, while those under 40 years old only accounted for 3% of the total. This phenomenon indicated that the aging of inheritors and sharp decrease in the number of potential inheritors exist in the inheritance of traditional ethnic medicine knowledge. This paper also analyzed species diversity of medicinal plants and ethnic features of medicinal market and discussed the influence of the medical market on the protection and inheritance of traditional medical knowledge. Suggestions for sustainable development of the traditional medicinal market in Lanshan were also proposed in this paper.

Key words: medicinal market in Dragon Boat Festival, Yao traditional medicine, traditional knowledge, Lanshan County

民族医药是我国传统中医药的重要组成部分，是中华传统文化的宝贵遗产。我国南方一些少数民族地区自发形成的传统医药习俗“端午药市”，在当今现代医药科技高度发展尚能流传至今，经久不衰，体现了民族医药的独具特色及其深远影响（杨春燕等，2009；林春蕊，2016；林婵春，2016）。湖南省蓝山县位于湘南边陲，地处我国瑶族主要聚居地南岭山脉，民间至今仍保存有传统的端午药市习俗。五月初五端午处于春夏之交，雨量充沛，气温适宜，植物长势正盛，在蓝山当地就有“五月端午百草都是药”之说，认为这时节的草药药力大、疗效好。而端午天气暑热、毒瘴滋生，人最易生病，故当天人们喜好上山采集各种草药以供药浴净身或服食祛病，在蓝山县大麻地区历来称端午节为采药节（蓝山县志编纂委员会，1995），县内其它地区尤其瑶族地区亦有上山采药习惯,但一般多是在端午节前后上市选购草药,用以防病健身。发展至今，蓝山县端午药市不断壮大，瑶族民间流传的“风药”“打药”在这里汇集交易，人们选购草药洗药浴、煮凉茶、浸药酒、炖药食，成为当地民众利用瑶药的缩影。

湖南蓝山端午药市的调查于 1996 年和 2002 年曾有初步报道（朱如彩等，1996；刘育衡，2002），记录交易药材不足百种，但随当今全球生态环境变化，以及人们健康需求不断改变而使药市交易现状也随之变化。本文通过 2017～2019 年来对蓝山县端午药市的调查，整理了 262 种药市常见药用植物，并分析药用民族特色，为蓝山端午药市的传承和可持续发展提供依据。

1 调查区域

湖南省蓝山县位于湘南边陲，南与广东省连州市接壤（图 1）。蓝山历史悠久，县志记载当地春秋战国时属楚，汉高祖五年（公元前 202 年）建南平县于此，唐玄宗天宝元年（公元 742 年）以境内“山岭重叠，荟蔚苍翠，浮空如蓝”而更名蓝山，至今已有 2200 多年历史。现县域总面积 1806 km^2，辖 14 个乡镇，其中有湘江源、犁头、大桥、荆竹、汇源、浆洞 6 个瑶族民族乡。

蓝山县地处南岭山脉中段北侧，位于 111° 54′ ～112° 2′ E，25° 01′ ～25° 37′ N 之间，地势由西南向东北倾斜，境内山、丘、岗、平区相互交错，以山地为主，占总面积的 68.38%，是典型的山区县（蓝山县志编纂委员会，1995）。全县森林覆盖率达 71.52%，境内溪流密布，水资源丰富，为湘江流域春陵水及潇水发源地。县域属中亚热带季风湿润气候区，光照充足，雨量充沛，四季分明。优越的地理和气候条件孕育了丰富多样的植物资源，尤其是位于九嶷山南麓的蓝山国家森林公园，山岭连绵，沟谷纵横，植被繁茂，据调查，维管束植物 217 科 777 属 1716 种，其中有福建柏（*Fokienia hodginsii*）、篦子三尖杉（*Cephalotaxus oliveri*）、闽楠（*Phoebe bournei*）、花榈木（*Ormosia henryi*）等国家重点保护野生植物 25 种，兰科植物 28 种（向剑锋，2009；李祖实，2012）。



图 1 调查地点（★为蓝山县）及湘桂粤三省交界瑶族主要聚居地

Fig. 1 Survey location (★Lanshan County) and Yao main settlement area at the junction of Hunan, Guangxi and Guangdong

2 调查方法

2.1 文献研究

通过查阅湖南瑶族地区的历史、文化、地理和资源等背景资料，包括地方志、植物志、草药志、期刊文献等方面，了解和分析蓝山县域的自然、社会、文化以及瑶族医药等概况。

2.2 集市走访与野外调查

采用民族植物学的基本调查方法，即“5W+1H”法（王洁如和龙春林，1995），以及关键人物访谈和半结构式访谈等方法，开展蓝山县端午药市调查，主要记录每种交易草药的当地名、用途、药用部位、使用方法、销售情况等的相关信息，以及摊位和药农信息，并收集或拍照凭证药材。关键人物包括善识草药且传统知识渊博的药农、瑶医药经验丰富的民间医生、以及市场摊位较大或专门从事药材收购的药商，通过访谈获得交易药用植物的综合信息。

除进行药市走访外，对药市上交易的药用植物分布区域进行了野外资源调查和部分民间瑶医走访咨询，包括蓝山县境内及邻近的江华、江永、宁远，以及广东省的连山、连南、乳

源等县市的瑶族主要聚居地，并采集了相关的凭证标本。凭证标本与照片存放广西植物研究所标本馆（IBK）。

2.3 药材鉴定与市场分析

运用植物分类学对药材种类进行鉴定，并结合瑶族医药知识，以及中国药典（2015 年版）和湖南中药材标准（1993 年、2009 年版），完成端午药市交易药用植物的民族植物学编目，在此基础上进行药市药用植物资源的多样性分析。此外，还对药用植物的市场出现频度，以及市场售药者的数量、性别和年龄构成进行分析，并比较蓝山县和江华县两地的端午药市药用植物相似度。

相似度指数（similarity indices）比较蓝山县和江华县端午药市药用植物的差异性，计算公式为 Cj=j / (a+b−j)。注：a 和 b 分别是蓝山药市和江华药市的物种数，j 是两个药市共同使用的物种数（Chao et al., 2005）。

3 结果与分析

3.1 蓝山端午药市概况

蓝山县端午药市位于县城城东路塔峰市场，每年的五月初一起有草药出售，若遇圩日（闹子）草药则相应增多，而到五月初五端午节这天市场上的草药最丰富，逛闹子的人也最多，无论男女老少纷纷购买草药或交流药用治疗经验，熙熙攘攘，热闹非凡。据调查，蓝山端午药市上约有 8～12 个摊位为极少量出售饮片干药材外，其余约有 600～620 个摊位均以出售新鲜草药为主（鲜草药均为临近端午节采集的，主要为野生药材，少量为栽培）。摊位如此之多在民间药市中实属罕见，除了 3～4 个药摊为固定长年收购交易药材外，其余主要为来自蓝山县各乡镇的村医药农以及懂一方一药的民众，故相当部分摊位仅为出售 1～2 种药材，且交易量亦不大，但民众乐于参与逛药市，体现人们对健康生活的向往，也使民族医药习俗得以传承，源远流长。

2019 年对端午药市售药者进行了调查统计（表 1）。其中男女比例近相等，但市场上卖全草类或叶类药材的多为女性，卖根或茎类药材的多为男性，这或许因采挖根或茎类药材是重体力活，男性更适宜。从售药者的年龄段统计来看，在 50 岁以上的人数超过 70%，其中 50～59 岁的人最多，售药者的年龄构成略有老龄化，且年轻（＜40 岁）和年老（＞60 岁）的人数并不多，这从侧面反映了瑶药传统知识的传承面临人才培养瓶颈问题。售药者来源以蓝山县各乡镇为主，尤其多为来自汇源、湘江源、荆竹、浆洞等瑶族乡，亦有极少量来自广东和广西的药商。

表 1　2019 年蓝山端午药市售药者的年龄统计表

Table 1　Age-sex structure of sellers

年龄（岁）Age	30~39		40~49		50~59		＞60		合计 Total	
性别 Gender	男 M	女 W	男 M	女 W	男 M	女 W	男 M	女 W	男 M	女 W
男女人数 Number of man or woman	7	11	66	68	203	206	26	21	302	306
人数 Number of people	18		134		409		47		608	
百分比 Percentage	2.96%		22.04%		67.27%		7.73%		100%	

药市上交易草药价格普遍低廉，如三白草（*Saururus chinensis*）、车前草（*Plantago asiatica*）、淡竹叶（*Lophatherum gracile*）、紫金牛（*Ardisia japonica*）、小槐花（*Ohwia caudata*）等普通草药类，以及把多种草药捆绑为一把把的药浴植物均多为 5～10 元/把（扎），异形南五味子（*Kadsura heteroclita*）、龙须藤（*Bauhinia championii*）、铁菱角（*Lythrum salicaria*）、黄精（*Polygonatum cyrtonema*）、刺楸（*Kalopanax septemlobus*）等根、茎和皮类多为 16～

30 元/Kg，价格较高的多为野外资源罕见或药效受市场追棒的药材，如桫椤（*Alsophila spinulosa*）、竹节参（*Panax japonicus*）、茜草（*Rubia cordifolia*）、仙茅（*Curculigo orchioides*）等，以及一些野生兰花类植物。

3.2 药用植物种类

通过药市走访调查，共记录到草药约 280 种，经分类鉴定出 262 种，隶属 103 科 222 属，并按科名、地方习用名、基原、拉丁学名、药用部位、治疗功效整理编目见表 2（本文仅收录新鲜草药品种）。其中种类较多的科有五加科、茜草科、菊科各 11 种，百合科 10 种，唇形科 9 种，蝶形花科 8 种，芸香科 7 种；种类较多的属有紫金牛属 5 种，南五味子属、蓼属、冬青属、姜属各 3 种。统计表明含 1 种药材的单种科有 54 科，含 1 种药材的单科属有 193 属，可见药用植物广泛分布于各科和属中，体现了药市交易药材组成类群的丰富性。

从植物生活型来看，不同生活型的药用植物均占有一定的比例，其中草本 150 种，占 57.3%，其次灌木 83 种，占 31.7%，乔木 29 种，占 11.0%。可见草本植物约占一半比例，远多于乔木。因草本植物的收集、采摘较乔木和灌木更加容易，此外，瑶族善识草药，喜用鲜药，且治病以预防为主，因此家家户户房前屋后均种植一些草药以备用，促使易于栽培且生长周期快的草本植物得到更广泛利用。

依据药市销售的药材，按药用部位大致可分为 7 类，其中全草（株）类 104 种，根及根茎类 83 种，叶及枝叶类 41 种，茎杆及藤茎类 16 种，皮类 9 种，花类 5 种，果类 4 种。可见药市上以全草（株）类和根及根茎类药材占主要，分别占总数的 39.7%和 31.7%。而叶及枝叶类也占一定比例，达 15.6%，因当地端午节的药浴植物深受欢迎而非常畅销，其种类丰富且药用部位以全草和枝叶为主要，这为蓝山端午药市一大特色。

3.3 药材品种类型及出现频度

经统计，蓝山端午药市交易的 262 种药用植物中，被《中国药典》（2015 年版）收录的有 86 种，占总数的 32.8%，被《湖南中药材标准》（1993 年、2009 年版）收录的有 67 种，占总数的 25.6%。其中被收录但其药用部位不同有 12 种，如樟（*Cinnamomum camphora*）、乌药（*Lindera aggregata*）、山鸡椒（*Litsea cubeba*）、使君子（*Quisqualis indica*）、盐肤木（*Rhus chinensis*）、通脱木（*Tetrapanax papyrifer*）、华南忍冬（*Lonicera confusa*）等，在药市中均是枝叶作为药浴植物出售。药市上均未被国家药典和地方标准收录的药用植物有 131 种，占 50.2%，其中调查还发现从未记录过药用的植物，如当地名为假三七的羽脉赤车（*Pellionia incisoserrata*），民间外用治疗无名肿毒等症状，可见端午药市交易的药材中有相当部分为当地瑶族民间特色用药，同时也成为发掘新药源、新用途的潜在资源，其价值还有待深入发掘。

药市上瑶族特色药材比比皆是，大宗的有吊壁伸筋（藤石松 *Lycopodiastrum casuarinoides*）、瑶婆风（滇白珠 *Gaultheria leucocarpa* var. *yunnanensis*）、拔石松筋（扶芳藤 *Euonymus fortunei*）、狗爪风（九龙藤）、牛腰子藤（三叶木通 *Akebia trifoliata*）、矮婆茶（紫金牛）、破石珠（三叶崖爬藤 *Tetrastigma hemsleyanum*）、南蛇风（异形南五味子）、黑血藤（白花油麻藤 *Mucuna birdwoodiana*）、瘙藤（流苏子 *Coptosapelta diffusa*）、健骨风（山姜 *Alpinia japonica*、华山姜 *Alpinia oblongifolia*）、水三七（裂叶秋海棠 *Begonia palmata*）等。道地药材有黄精、玉竹（*Polygonatum odoratum*）、厚朴（*Houpoëa officinalis*、葛根（*Pueraria lobata*）、千斤拔（*Flemingia prostrata*）等，尤其浆洞瑶族乡的黄精品质上好，更受市场青睐。药市上还常见到少量野生珍稀濒危药材，如国家重点保护的金毛狗（*Cibotium barometz*）、桫椤、半枫荷（*Semiliquidambar cathayensis*）、短萼黄连（*Coptis chinensis* var. *brevisepala*）、竹节参等，以及一些野生兰科植物。

为直观表示每种药用植物在药市上的出现频度，采用市场多度指数把每种药用植物在药市上出现次数分成 4 档（表 3），出现次数越高，相应的多度指数也越大。一个物种在不同

的摊位出现次数越多表明该种草药的使用率越高，市场出现频度较高的药用植物有：夏枯草（*Prunella vulgaris*）、华山姜、鱼腥草（*Houttuynia cordata*）、地耳草（*Hypericum japonicum*、草珊瑚（*Sarcandra glabra*）、扶芳藤、钩藤（*Uncaria rhynchophylla*）、杠板归（*Polygonum perfoliatum*）、淡竹叶等，这与治疗当地端午期间多发病症常用的清热药和祛风湿药息息相关。而市场出现频度较低（1～5 次）的药材占总数的 61.83%，其中仅出现 1 次的占 17.56%，由此体现药市药用植物丰富多样，折射当地群众掌握的药用传统知识多样化，此外，导致药材低频出现，一方面可能是其使用率并不高，如为一些单方或偏方中使用的药材，其还有待发掘，另一方面可能因为药材的野生资源量少，使药材出现频度降低而不易被采到，这将引起人们关注对野生资源的保护与可持续利用问题。

表 3　2019 年蓝山端午药市药用植物的出现频度统计

Table 3　Statistics of occurrence-frequency of medicinal plants in Lanshan medicine market in 2019

出现次数 Occurrence number	多度指数 Abundance index	药材种数 Species number	种数百分比（%） Percentage
1	★	46	17.56
2～5	★★	116	44.27
6～10	★★★	61	23.28
≥11	★★★★	39	14.89
合计 Total		262	100.00

3.4 瑶族用药特色

瑶医经过长期实践，不断积累对药物的深刻独到认识，把药材按性味和功效来归类区分，常分有风药、打药、暖药、表药、补药、凉药、痧药、痻药等（李如海，2016）。蓝山端午药市上，出售的常用药材被称为“风药”、“打药”、“凉药”、“表药”、“补药”等习用语进行药材交易，主要归类如下：①风药，主要包括具有祛风除湿类的药，药市上其种类最多，交易量最大，如南蛇风、瑶婆风、健骨风、大钻骨风（黑老虎 *Kadsura coccinea*）、追骨风（飞龙掌血 *Toddalia asiatica*）、五爪风（细柱五加 *Eleutherococcus nodiflorus*）等；②打药，主要包括能治疗跌打损伤和毒蛇咬伤的药，如了刁竹（*Cynanchum paniculatum*）、乌头（*Aconitum carmichaeli*）、八角莲（*Dysosma versipellis*）、地雷（单叶铁线莲 *Clematis henryi*）、红花倒水莲（凌霄 *Campsis grandiflora*）、三钱三（羊踯躅 *Rhododendron molle*）、一把锁（威灵仙 *Clematis chinensis*）等；③凉药，具清热解毒、利水消肿的药，如山慈菇（青牛胆 *Tinospora sagittata*）、夏枯草、海金沙、十大功劳（*Mahonia* sp.）、百解兜（梅叶冬青 *Ilex asprella*）、虎杖（*Reynoutria japonica*）等；④表药，具解除表症的药，如细辛草（石荠苎 *Mosla scabra*）、樟树枝叶、杉树枝、桃树枝、青木香（马兜铃 *Aristolochia debilis*）等；⑤补药，具滋补强壮、扶虚益损的药，如仙茅、黄花倒水莲、锦鸡儿（*Caragana sinica*）、黄精、玉竹、奶参（羊乳 *Codonopsis lanceolata*）等。

通过访谈，药市草药的用药方法常用有水煮服、泡茶饮、浸药酒、外洗、外敷等方法。此外，还喜好把草药与猪肚、猪脚、猪骨头或鱼等一起炖服，如红丝线（茜草）、地老鼠（朝天罐 *Osbeckia opipara*）、蜈蚣松筋（蜘蛛抱蛋 *Aspidistra* sp.）、红花倒水莲、仙茅等草药，除了民间有“以形补形”的说法，但更是因为瑶医喜好用新鲜草药，而新鲜草药尤其是“打药”直接服用后药力较猛，经与肉或骨头等共炖，不仅药力变得和缓，还可降低毒副作用。

药浴是瑶族人们防病治病、强身健体的一种重要方式（刘育衡，2002；Li et al., 2006）。端午节正值春夏之交，气候潮湿多变，是疾病的高发期，人们为了预防和治疗风湿病、皮肤病等，在端午节都要采购鲜药洗澡。蓝山端午药市出售的草药大部分以单种药材出售，但亦常见有把功效相近的几种草药捆绑，一扎扎作药浴植物出售，方便人们购买使用。据调查统计药市上作药浴植物有 94 种，占总种数的 35. 9%，其中预防和治疗皮肤瘙痒、湿疹等皮肤

病的主要有千里光、杠板归、流苏子、醉鱼草、松针、山银花藤等具清热解毒、凉血止痒的草药；治疗风湿痛、腰腿麻木、关节炎等疾病的主要有健骨风、伸筋草、山胡椒叶、瓜馥木叶（*Fissistigma oldhamii*）、蜈蚣松筋、大风草（接骨草 *Sambucus chinensis*）、通脱木叶、凉伞风（短梗大参 *Macropanax rosthornii*）等具祛风湿、舒筋活络的草药；用于妇女强身健体的有野艾（*Artemisia argyi*）、益母草（*Leonurus japonicus*）、瑶婆风、巴石藤（络石 *Trachelospermum jasminoides*）等草药。

3.5 蓝山与江华端午药市的异同

蓝山县以及其相邻的江华瑶族自治县均为瑶族主要聚居地，两地均流传端午药市习俗，长期以来为当地人们在治疗、康复、保健方面起到了重要作用。两地端午药市上交易的瑶药均以祛风湿药和清热药为主要，但江华药市药材据调查有 113 科 249 属 306 种（Lou et al., 2018），种类略比蓝山药市多。据统计，两地药市共同使用的草药品种有 151 种，相似度指数（Similarity indices）为 0.36，而还有近四成的药材品种不一样，如仅在蓝山药市有的草药有乌药、流苏子、牛耳枫（*Daphniphyllum calycinum*）、粉叶羊蹄甲（*Bauhinia glauca*）、锦鸡儿、羽脉赤车、枸骨（*Ilex cornuta*）、百两金（*Ardisia crispa*）、东风菜（*Aster scabra*）、尖尾枫（*Callicarpa longissima*）、紫萼（*Hosta ventricosa*）、野燕麦（*Avena fatua*）等，可见两地药市存在一定差异。

4 讨论与建议

4.1 促进瑶族药用传统知识的传承

蓝山端午药市交易药材种类多，地域性强，民间用药经验丰富，正是当地群众千百年来应用瑶药的缩影。当今随着现代医药学的高速发展，人们对民族医药的依赖和了解程度逐渐下降，但蓝山端午药市作为民间医药习俗流传至今，使来自不同地方的群众进行药材交易、互相交流药用经验，对瑶药传统知识的传承起到了维系和促进作用。

瑶族医药独具特色，文化底蕴深厚，但是存在研究发掘起步晚、科研基础薄弱、传承人才缺乏等现象，使瑶族医药没有得到长足发展空间。瑶族医药传统知识主要是通过口传心记等方式传承，然而端午药市售药者的年龄主要集中在 50～59 岁间（67%），30～39 岁仅占 3%，60 岁以上仅占 8%，且市场调查未发现小于 30 岁或大于 70 岁的售药者，可见存在受传承人老龄化、潜在传承人数量锐减的现象。蓝山县民间不乏许多优秀瑶医，例如县志记载瑶医师盘伍仔家传 5 代医术，闻名全县，1988 年退休后，仍为瑶民和当地群众治病，当时统计全县有瑶医 70 余人。这些名老草医其行医经验是前辈经验和自身实践经验相结合的结晶，在瑶族医药的传承、创新和发展中具有举足轻重的作用，正是因为有了历代瑶医经验的积累和传承，才使得瑶医药历久弥新，永葆活力。因而应积极健全保护传承机制，开展拯救性深入调查发掘，以免陷入后继乏人、传统经验丢失的困境。

4.2 加强珍稀野生药用植物的保护

蓝山县端午药市交易的许多大宗药材来源主要还是依赖于当地的野生资源，其余数百种草药更是直接从野外采挖，这致使部分濒危药材逐年减少甚至枯竭。蓝山县瑶药资源丰富多样（李庚嘉，1983），曾记载药市上治疗风湿病效果显著的走马风（毛萼山珊瑚 *Galeola lindleyana*）深受欢迎（朱如彩等，1996），然而近年的调查却未见其踪影，且药市上仍有部分国家重点保护植物如短萼黄连、竹节参、半枫荷、桫椤等野生药材在出售。因此，对于珍稀名贵的国家重点保护的野生药用植物，应停止对其进行采集销售，在促进民族医药发展的同时更要加强野生药用植物资源的合理利用，加强人工栽培研究，守护好种质资源，以保护生物多样性，使药市得到可持续发展。

4.3 推进民间端午药市的健康发展

我国瑶族分布较广，地域的差异而带来了一定程度的瑶医药经验和思想理念的不同，其

间各具特色，在诊断治疗以及组方用药方面也有差异。曾对云南金平瑶族医药和广西、湖南上的瑶医药进行比较，发现瑶族草医在诊病、治病、用药等方面既有共性又有个性，特别是在对药物的分类上有不同的认识（李嵘和龙春林，2000）。也比较了广西和湖南瑶族传统“风药”的同异，认为两地瑶族对“风药”的命名具有相同的特点，但因地域不同，使植物的分布、用药习惯和经验均有一定的差别（刘育衡，2002）。本研究发现湖南省蓝山县和江华县虽然地理相邻，但两端午药市上交易的传统药材仍约有1/3的品种不同。因此应加大尺度开展瑶医药的发掘整理，提高研究，并加以规范和推广。

近年来，国家高度重视中医药民族医药产业的发展，认为中药材是中医药事业传承和发展的物质基础，是关系国计民生的战略性资源，并陆续出台了一系列强大扶持政策。蓝山县端午药市发展至今仍长盛不衰，且与 20 年前调查相比，本次调查记录的药材种类为之前调查的三倍之多，足见民族医药“简、便、效、廉”的强大特殊魅力。因此，地方政府应借助国家民族医药利好政策的东风，依托“端午药市”品牌，提升瑶医药文化素养，把民族医药与健康养生和文化旅游产业融合发展，构建民族康养小镇产业体系，推动蓝山县大健康产业蓬勃发展。

致谢：湖南瑶医药学会李如海副会长、李珍清理事等参加野外调查与民间走访，广西植物研究所刘静助理研究员、唐启明和黄金全研习员参加端午节药材集市调查，韦发南教授帮助鉴定疑难药材标本，在此一并致以真诚感谢。

参考文献：

CHAO A, CHAZDON RL, COLWELL RK, et al., 2005. A new statistical approach for assessing similarity of species composition with incidence and abundance data [J]. Ecol Lett, 2005(8): 148–159.

Health Department of Hunan Province, 1993. Standard of traditional Chinese medicine in Hunan Province[M]. Changsha: Hunan Science and Technology Press. [湖南省卫生厅，1993. 湖南省中药材标准1993年版[M]. 长沙：湖南科学技术出版社]

Hunan Food and Drug Administration, 2009. Standard of traditional Chinese medicine in Hunan Province[M]. Changsha: Hunan Science and Technology Press. [湖南省食品药品监督管理局，2009. 湖南省中药材标准2009年版[M]. 长沙：湖南科学技术出版社.]

Lanshan County Annals Compilation Committee, 1995. Lanshan County Records[M]. Beijing: China Social Sciences Press. [蓝山县志编纂委员会，1995. 蓝山县志[M]. 北京：中国社会出版社.]

LI R, LONG CL, 2000. Research of Yao nationality medicine in Jinping, Yunnan[J]. Chin Pharm J, 35(11): 775–779. [李嵘，龙春林，2000. 云南金平瑶族医药初探[J]. 中国药学杂志，35(11)：775–779.]

LI RH, LI T, 2016. Magic and unique Yao medicine [M]. Changchun: Jilin Science and Technology Press. [李如海，李彤，2016. 神奇独特的瑶医药[M]. 长春：吉林科学技术出版社.]

LI SM, LONG CL, LIU FY, et al., 2006. Herbs of medicinal baths among the traditional Yao communities of China [J]. J Ethnopharmacol, 108: 59–67.

LI YJ, ZHAN TM, HU YZ, et al., 1983. Survey of Yao medicine resources in Lanshan County, Hunan [J]. Chin J Chin Mat Med, 8(6)：12–14. [李庚嘉，谌铁民，胡久玉等，1983. 湖南

省蓝山县瑶药资源调查[J]. 中药通报，8(6)：12–14.]

LI ZS, ZHEN ZJ, YANG W, et al., 2012. Investigation of plant resources in Lanshan National Forest Park of Hunan Province[J]. Hunan For Sci Technol, 39(3)：33–37. [李祖实，曾昭军，杨文等，2012. 湖南蓝山国家森林公园植物资源调查[J]. 湖南林业科技，39(3)：33–37.]

LIN CC，LIU M，MA J, et al., 2016. Ethnobotanical Investigation on Medicinal Market During Dragon-boat Festival in Miyi County of Sichuan Province[J]. Chin J Exp Trad Med Form, 22(7): 35–41. [林婵春，柳敏，马靖等，2016. 四川米易县端午药市药用植物资源调查[J]. 中国实验方剂学杂志，22(7)：35–41.]

LIN CR，XU WB，LIU Y，et al., 2016. Important medicinal plants of Yao traditional medicinal market during Dragon Boat Festival in Gongcheng Guangxi [M]. Nanning: Guangxi Science and Technology Press．[林春蕊，许为斌，刘演等，2016. 广西恭城瑶族端午药市药用植物资源[M]. 南宁：广西科学技术出版社.]

LIU YH, 2002. Research of Yao nationality medicine in Hunan [M]. Changsha: Hunan Science and Technology Press. [刘育衡，2002. 湖南瑶族医药研究[M]. 长沙：湖南科学技术出版社.]

LOU BS, LIU YJ, LIU B, et al., 2018. Yao herbal medicinal market during the Dragon Boat Festival in Jianghua County, China [J]. J Ethnobiol Ethnomed, 14：61.

National Pharmacopoeia Commission, 2015. Pharmacopoeia of the People Republic of China Ⅰ [M]. Beijing: China Medical Science Press. [国家药典委员会，2015. 中华人民共和国药典(一部) [M]. 北京：中国医药科技出版社.]

XIANG JF, YU XL, XU YF, et al., 2009. Diversity and conservation of orchid plants in Hunan Lanshan Forest Park[J]. Hunan For Sci and Technol, 36(1)：25–28. [向剑锋，喻勋林，徐永福等，2009. 湖南蓝山森林公园兰科植物多样性及保护[J]. 湖南林业科技，36(1)：25–28.]

YANG CY, LONG CL, SHI YN, et al.，2009. Ethnobotanical study on medical market during Dragon-boat Festival in Jingxi Country, southwestern Guangxi Region[J]. J Minzu Univ Chin (Nat Sci Ed), 2: 16–26. [杨春燕，龙春林，石亚娜等，2009. 广西靖西县端午药市的民族植物学研究[J]. 中央民族大学学报（自然科学版），18(2)：16–26.]

ZHU RC, DING F, LIU YH, et al., 1996. Investigation on Yao traditional medicinal Market During Dragon-boat Festival in Hunan [J]. J Med Pharm Chin Minor, 2(4)：40–41. [朱如彩，丁锋，刘育衡等，1996. 湖南瑶族传统端午药市调查[J]. 中国民族医药杂志，2(4)：40–41.]

表 2　湖南蓝山县端午药市的瑶药植物编目

Table 2　Inventory of medicinal plants traded by Yao people on Lanshan market during the Dragon Boat Festival

科 **Family**	基原 **Latin name**	地方名 **Local name**	药用部位 **Medicinal part**	用法用途 **Using and using value**	出现频度 **Frequency**
石杉科 Huperziaceae	蛇足石杉 *Huperzia serratum*	蛇婆草 Shepocao	全草 Whole plant	煎服；治跌打损伤，无名肿毒 Decoction; treat traumatic injury, swollen unknown poison	★★
石松科 Lycopodiaceae	藤石松 *Lycopodiastrum casuarinoides*	吊壁伸筋 Diaobishenjin	全草 Whole plant	药浴；祛风湿，舒筋活络 Bath; dispel wind-damp, relax tendons and activate collaterals	★★★★
石松科 Lycopodiaceae	石松 *Lycopodium japonicum*	伸筋草 Shenjincao	全草 Whole plant	药浴；散风活血 Bath; dispel wind and promote blood circulation	★★
石松科 Lycopodiaceae	垂穗石松 *Palhinhaea cernua*	小伸筋 Xiaoshenjin	全草 Whole plant	药浴；散风活血 Bath; dispel wind and promote blood circulation	★★★

卷柏科 Selaginellaceae	深绿卷柏 *Selaginella doederleinii*	石上柏 Shishangbai	全草 Whole plant	煎服；散寒止咳 Decoction; dispel cold and relieve cough	★
木贼科 Equisetaceae	笔筒草 *Equisetum ramosissimum* subsp. *debile*		全草 Whole plant	药浴；皮肤瘙痒 Bath; treat itch	★★★
观音座莲科 Angiopteridaceae	福建观音座莲 *Angiopteris fokiensis*	观音座莲 Guanyinzuolian	根茎 Rhizome	浸酒；治跌打损伤 Alcohol maceration; traumatic injury	★★
里白科 Gleicheniaceae	芒萁 *Dicranopteris pedata*	龙鸡毛 Longjimao	全草 Whole plant	药浴；清热利湿 Bath; clearing heat and damp elimination	★★
海金沙科 Lygodiaceae	海金沙 *Lygodium japonicum*		全草 Whole plant	药浴；利尿 Bath; diuresis	★★★★
蚌壳蕨科 Dicksoniaceae	金毛狗 *Cibotium barometz*	金猫头 Jinmaotou	根茎 Rhizome	浸酒；补肾，祛风湿 Alcohol maceration; tonifying kidney, dispel wind-damp	★★
桫椤科 Cyatheaceae	桫椤 *Alsophila spinulosa*	龙骨风 Longgufeng	茎 Stem	浸酒；治腰骨痛 Alcohol maceration; treat lumbar pain	★
鳞始蕨科 Lindsaeaceae	团叶鳞始蕨 *Lindsaea orbiculata*		全草 Whole plant	药浴；治痢疾 Bath; cure dysentery	★★
鳞始蕨科 Lindsaeaceae	乌蕨 *Sphenomeris chinensis*	鸡尾草 Jiweicao	全草 Whole plant	药浴；清热解毒 Bath; clearing heat and detoxifying	★
凤尾蕨科 Pteridaceae	井栏凤尾蕨 *Pteris multifida*	凤尾草 Fengweicao	全草 Whole plant	泡茶；止痢 Tea; cure dysentery	★★
肾蕨科 Nephrolepidaceae	肾蕨 *Nephrolepis auriculata*		块茎 Tuber	煎服；清热利湿 Decoction; clearing heat and damp elimination	★★
骨碎补科 Davalliaceae	圆盖阴石蕨 *Humata tyermannii*	飞天蜈蚣 Feitianwugong	根茎 Rhizome	煎服；治风湿痛，腰肌劳损 Decoction; dispel wind-damp, lumbar muscle degeneration	★★
水龙骨科 Polypodiaceae	抱石莲 *Lepidogrammitis drymoglossoides*	瓜子莲 Guazilian	全草 Whole plant	煎服；清热解毒，除湿化瘀 Decoction; clearing heat and detoxifying, remove blood stasis	★★★
水龙骨科 Polypodiaceae	江南星蕨 *Microsorum fortunei*		全草 Whole plant	药浴；祛风湿，消肿 Bath; dispel wind-damp, detumescence	★★
水龙骨科 Polypodiaceae	盾蕨 *Neolepisorus ovatus*		全草 Whole plant	药浴；消痈肿，止血 Bath; eliminate carbuncle, stop bleeding	★
水龙骨科 Polypodiaceae	石韦 *Pyrrosia lingua*		全草 Whole plant	煎服；清热利尿 Decoction; clearing heat, diuretic	★★★★
槲蕨科 Drynariaceae	槲蕨 *Drynaria roosii*	猴子姜 Houzijiang	根茎 Rhizome	煎服；治肾虚腰痛 Decoction; treat kidney deficiency and lumbago	★★★
松科 Pinaceae	马尾松 *Pinus massoniana*	松叶 Songye	枝叶 Branch, leaf	药浴；止痒，安神 Bath; treat itch, sedative	★★★
杉科 Taxodiaceae	杉木 *Cunninghamia lanceolata*		枝叶 Branch, leaf	药浴；止痒 Bath; treat itch	★★★
红豆杉科 Taxaceae	南方红豆杉 *Taxus wallichiana* var. *mairei*		枝叶 Branch, leaf	药浴；清热解毒 Bath; clearing heat and detoxifying	★★
木兰科 Magnoliaceae	厚朴 *Houpoëa officinalis*		树皮 Stem-bark	煎服；顺气消胀 Decoction; treat flatulence	★★
五味子科 Schisandraceae	黑老虎 *Kadsura coccinea*	大活血 Dahouxue、钻骨风 Zuangufeng	根 Root	浸酒；治跌打损伤，关节痛，产后瘀血 Alcohol maceration; traumatic injury, arthralgia, postpartum blood stasis	★★★★
五味子科 Schisandraceae	异形南五味子 *Kadsura heteroclita*	南蛇风 Nanshefeng	根、茎 Root, stem	浸酒；治风湿痛，腰肌劳损 Alcohol maceration; dispel wind-damp, lumbar muscle degeneration	★★
五味子科 Schisandraceae	南五味子 *Kadsura longipedunculata*	小活血 Xiaohouxue、小飞血藤 Xiaofeixueteng	根、藤叶 Root, leafy cane	根浸酒，藤叶药浴；治风湿筋骨痛 Alcohol maceration, bath; dispel wind-damp, relieve muscles and bones pain	★★★★
番荔枝科 Annonaceae	瓜馥木 *Fissistigma oldhamii*	鞋底风 Xiedifeng	藤叶 Leafy cane	药浴；治风湿关节痛 Bath; dispel wind-damp, arthralgia	★★★★

番荔枝科 Annonaceae	黑风藤 *Fissistigma polyanthum*	狗舌风 Goushefeng	藤叶 Leafy cane	药浴；治风湿骨痛 Bath; dispel wind-damp, osteodynia	★★★
樟科 Lauraceae	阴香 *Cinnamomum burmannii*		枝叶 Branch, leaf	药浴；散风活血 Bath; dispel wind and promote blood circulation	★★
樟科 Lauraceae	樟 *Cinnamomum camphora*		枝叶 Branch, leaf	药浴；散风活血，清热解毒 Bath; dispel wind and promote blood circulation, clearing heat and detoxifying	★★★
樟科 Lauraceae	川桂 *Cinnamomum wilsonii*	桂皮 Geipi	树皮 Stem-bark	煎服；温经散寒，行气止痛 Decoction; warm channels and dispel cold, activate qi and relieve pain	★★
樟科 Lauraceae	乌药 *Lindera aggregata*		根、枝叶 Root, branch, leaf	煎服,枝叶药浴；顺气消胀，温经散寒 Decoction, bath; treat flatulence, warm channels and dispel cold	★
樟科 Lauraceae	山胡椒 *Lindera glauca*		枝叶 Branch, leaf	药浴；散寒止痛 Bath; dispel cold, relieve pain	★★
樟科 Lauraceae	山鸡椒 *Litsea cubeba*	见风消 Jianfengxiao	枝叶 Branch, leaf	药浴；治痈疖肿痛，防蚊虫叮咬 Bath; treat carbuncle and boils, prevent mosquito bites	★★★
毛茛科 Ranunculaceae	乌头 *Aconitum carmichaeli*	草乌 Caowu	块根 Root tuber	外用，有毒；祛风湿 External; dispel wind-damp	★★
毛茛科 Ranunculaceae	威灵仙 *Clematis chinensis*	一把锁 Yibasuo	根 Root	煎服，炖肉；舒筋活络，手脚麻木 Decoction, soup; activate collaterals and tendons, treat numb hands and feet	★★
毛茛科 Ranunculaceae	单叶铁线莲 *Clematis henryi*	地雷 Dilei	块根 Root tuber	煎服；治小儿高热，咽喉肿痛，跌打损伤 Decoction; treat infantile high fever, sore throat, traumatic injury	★★
毛茛科 Ranunculaceae	短萼黄连 *Coptis Chinensis* var. *brevisepala*	鸡爪黄连 Jizhaohuanglian	全草 Whole plant	煎服；清热燥湿，泻火 Decoction; clearing heat and promoting diuresis, purging fire	★★
小檗科 Berberidaceae	八角莲 *Dysosma versipellis*		根茎 Rhizome	外用；治跌打损伤，痈肿 External; traumatic injury, treat innominate inflammatory	★★
小檗科 Berberidaceae	三枝九叶草 *Epimedium sagittatum*	淫羊藿 Yinyanghuo	根茎 Rhizome	煎服，炖肉；治小儿疳积 Decoction, soup; treat infantile malnutrition	★★
小檗科 Berberidaceae	北江十大功劳 *Mahonia fordii*	土黄连 Tuhuanglian	茎 Stem	煎服；清热泻火 Decoction; clearing heat and purging fire	★★★
小檗科 Berberidaceae	阔叶十大功劳 *Mahonia bealei*	土黄连 Tuhanglian	茎 Stem	煎服；清热泻火 Decoction; clearing heat and purging fire	★★★
小檗科 Berberidaceae	南天竹 *Nandina domestica*		茎 Stem	药浴；清热解毒 Decoction; clearing heat and detoxifying	★
木通科 Lardizabalaceae	三叶木通 *Akebia trifoliata*	牛腰子藤 Niuyaoziteng	根 Root	煎服，药浴；治风湿，腰骨痛 Decoction, bath; dispel wind-damp, relieve pain	★★★★
木通科 Lardizabalaceae	野木瓜 *Stauntonia chinensis*	牛药藤 Niuyaoteng	根 Root	煎服，药浴；治风湿，腰骨痛 Decoction, bath; dispel wind-damp, relieve pain	★★★
防己科 Menispermaceae	金线吊乌龟 *Stephania cephalantha*	山乌龟 Shanwugui	块根 Root tuber	煎服；活血化瘀，治跌打损伤 Decoction; promote blood circulation, traumatic injury	★★
防己科 Menispermaceae	青牛胆 *Tinospora sagittata*	山慈菇 Shancigu	块根 Root tuber	煎服；治咽喉肿痛，乳腺炎 Decoction; treat sore throat, mastitis	★★
马兜铃科 Aristolochiaceae	马兜铃 *Aristolochia debilis*	青木香 Qingmuxiang	根 Root	煎服；清火，喉咙痛 Decoction; purging fire,	★★
马兜铃科 Aristolochiaceae	祁阳细辛 *Asarum magnificum*		全草 Whole plant	煎服；治跌打损伤 Decoction; traumatic injury	★★
马兜铃科 Aristolochiaceae	尾花细辛 *Asarum caudigerum*		全草 Whole plant	煎服；治发痧腹痛、咳嗽 Decoction; treat abdominal pain, cough	★★
胡椒科 Piperaceae	山蒟 *Piper hancei*	大巴岩香 Dabayanxiang	全草 Whole plant	煎服；祛风寒，消肿止痛 Decoction; detumescence and pain relief, dispel wind and cold	★★

胡椒科 Piperaceae	石南藤 *Piper wallichii*	巴岩香 Bayanxian、酒饼药 Jiubingyao	全草 Whole plant	煎服，酿酒；祛风湿，通经络 Decoction, make wine; dispel wind-damp, relax tendons and activate collaterals	★★
三白草科 Saururaceae	蕺菜 *Houttuynia cordata*	鱼腥草 Yuxingcao	全草 Whole plant	泡茶；清热解毒 Tea; clearing heat and detoxifying	★★★★
三白草科 Saururaceae	三白草 *Saururus chinensis*		根 Root	泡茶；清热利尿 Tea; clearing heat, diuresis	★★★★
金粟兰科 Chloranthaceae	宽叶金粟兰 *Chloranthus henryi*	四大天王 Sidatianwang	全草 Whole plant	药浴；祛风除湿，化痰止咳 Bath; dispel wind-damp, reduce phlegm and cough	★★★
金粟兰科 Chloranthaceae	草珊瑚 *Sarcandra glabra*	九节茶 Jiujiecha	全株 Whole plant	泡茶；消炎，风湿疼痛 Tea; treat inflammation, rheumatism,	★★★★
罂粟科 Papaveraceae	血水草 *Eomecon chionantha*	血三七 Xuesanqi	全草 Whole plant	煎服；活血散瘀，治跌打损伤，蛇伤 Decoction; promote blood circulation, traumatic injury, snake bite	★★
罂粟科 Papaveraceae	博落回 *Macleaya cordata*	号筒梗 Haotonggeng	全株 Whole plant	药浴；消肿、杀虫 Bath; detoxify swelling and insecticidal	★
远志科 Polygalaceae	黄花倒水莲 *Polygala fallax*	鸡崽补 Jizaibu	根茎 Rhizome	煎服；补气血，活血散瘀 Decoction; reinforcing qi, promote blood circulation	★★★★
虎耳草科 Saxifragaceae	虎耳草 *Saxifraga stolonifera*		全草 Whole plant	外用；治耳聋 external; cure deafness	★★
虎耳草科 Saxifragaceae	落新妇 *Astilbe chinensis*	血三七 Xuesanqi	根茎 Rhizome	炖肉；治关节痛疼，跌打损伤 Soup; dispel wind-damp, relieve pain, traumatic injury	★★
茅膏菜科 Droseraceae	光萼茅膏菜 *Drosera peltata* var. *glabrata*	地下明珠 Dixiamingzhu	球茎 stem	外用；治筋骨痛，散结解毒 External; cure the pain of muscles and bones, detoxify	★
马齿苋科 Portulacaceae	土人参 *Talinum paniculatum*		根茎 Rhizome	炖肉；补气血，助消化 Soup; reinforcing qi, promote digest	★★★
蓼科 Polygonaceae	何首乌 *Fallopia multiflora*		块根 Root tuber	煎服；滋补药 Decoction; nourishing	★★★★
蓼科 Polygonaceae	水蓼 *Polygonum hydropiper*	辣蓼 Laliao	根茎 Rhizome	煎服；消肿利尿，止痢 Decoction; detumescence, diuresis and dysentery	★
蓼科 Polygonaceae	草血竭 *Polygonum paleaceum*	伴蛇莲 Banshelian	根茎 Rhizome	炖肉；活血散瘀，调经 Soup; promote blood circulation, regulate menstruation	★★
蓼科 Polygonaceae	杠板归 *Polygonum perfoliatum*	蛇不过 Shebuguo	全草 Whole plant	药浴；治湿疹、疖肿 Bath; treat eczema and furuncle	★★★★
蓼科 Polygonaceae	虎杖 *Reynoutria japonica*	土大黄 Tudahuang	根茎 Rhizome	煎服；利湿退黄 Decoction; clearing heat and promoting diuresis	★★★
商陆科 Phytolaccaceae	商陆 *Phytolacca acinosa*		根茎 Rhizome	煎服；通便，散结 Decoction; defecate, dissolving lumps	★★
苋科 Amaranthaceae	柳叶牛膝 *Achyranthes longifolia*	红牛膝 Hongniuxi	根、全草 Root, whole plant	药浴；活血松筋 Bath; promote blood circulation	★★★
苋科 Amaranthaceae	鸡冠花 *Celosia cristata*		花 Flower	煎服；治鼻出血 Decoction; treat nosebleed	★★
千屈菜科 Lythraceae	千屈菜 *Lythrum salicaria*	铁菱角 Tielingjiao	根茎 Rhizome	炖肉；清热解毒，止血敛疮 Soup; clearing heat and detoxifying, stop bleeding	★★
瑞香科 Thymelaeaceae	了哥王 *Wikstroemia indica*	拐子药 Guaiziyao	根茎 Rhizome	浸酒；治风湿，跌打损伤 Alcohol maceration; dispel wind-damp, traumatic injury	★★★
紫茉莉科 Nyctaginaceae	紫茉莉 *Mirabilis jalapa*		根茎 Rhizome	煎服；清热利尿 Decoction; clearing heat, diuresis	★
葫芦科 Cucurbitaceae	盒子草 *Actinostemma tenerum*	野苦瓜藤 Yekuguateng	全草 Whole plant	药浴；无名肿毒，湿疹 Bath; treat swollen unknown poison, eczema	★
葫芦科 Cucurbitaceae	绞股蓝 *Gynostemma pentaphyllum*		全草 Whole plant	泡茶；清热解毒，补虚 Tea; clearing heat and detoxifying	★★★

葫芦科 Cucurbitaceae	中华栝楼 *Trichosanthes rosthornii*	天花粉 tianhuafen	块根 Root tuber	煎服；清热化痰，消肿 Decoction; clearing heat and eliminate phlegm, detumescence	★★
秋海棠科 Begoniaceae	裂叶秋海棠 *Begonia palmata*	水三七 Shuisanqi、红血三七 Hongxuesanqi	根茎 Rhizome	煎服，外敷；治跌打损伤，毒蛇咬伤 Decoction, external; traumatic injury, treat snake bite	★★★
茶科 Theaceae	茶 *Camellia sinensis*	野茶叶 Yechaye	枝叶 Branch, leaf	药浴；清头目 Bath; mental refreshing	★★
野牡丹科 Melastomataceae	地菍 *Melastoma dodecandrum*	地脚草 Dijiaocao	全株 Whole plant	药浴；治风湿骨痛 Bath; dispel wind-damp, relieve pain	★★★★
野牡丹科 Melastomataceae	朝天罐 *Osbeckia opipara*	地老鼠 Dilaoshu	根茎 Rhizome	炖肉；解肿毒，调经 Soup; detoxify swelling, regulate menstruation	★★★
使君子科 Combretaceae	使君子 *Quisqualis indica*		藤叶 Leafy cane	药浴；杀虫 Bath; expel parasite	★★
金丝桃科 Hypericaceae	地耳草 *Hypericum japonicum*		全草 Whole plant	泡茶；清肝火 Tea; purging liver fire	★★★★
锦葵科 Malvaceae	地桃花 *Urena lobata*	三角风 Sanjiaofeng	根 Root	浸酒，外敷；祛风利湿，消肿 Alcohol maceration, external; dispel wind-damp, detumescence	★
大戟科 Euphorbiaceae	黄珠子草 *Phyllanthus virgatus*	夜关门 Yeguanmen	全草 Whole plant	煎服；治小儿疳积 Decoction; treat infantile malnutrition	★
大戟科 Euphorbiaceae	乌桕 *Sapium sebiferum*		枝叶 Branch, leaf	药浴；治痈肿、湿疹 Bath; treat carbuncle, eczema	★
虎皮楠科 Daphniphyllaceae	牛耳枫 *Daphniphyllum calycinum*		枝叶 Branch, leaf	药浴；消肿止痛 Bath; relieve swelling and pain	★★
蔷薇科 Rosaceae	龙芽草 *Agrimonia pilosa*		全草 Whole plant	煎服；治小儿疳积 Decoction; treat infantile malnutrition	★★★
蔷薇科 Rosaceae	桃 *Amygdalus persica*		枝叶 Branch, leaf	药浴；治头风头痛，杀虫 Bath; dispel wind-damp and headache, expel parasite	★
蔷薇科 Rosaceae	枇杷叶 *Eriobotrya japonica*		叶 Leaf	煎服；止咳止喘 Decoction; relieving cough and asthma	★★
蔷薇科 Rosaceae	翻白草 *Potentilla discolor*		全草 Whole plant	煎服；止痢 Decoction; relieving dysentery	★★
蔷薇科 Rosaceae	月季 *Rosa chinensis*		根 Root	炖肉；止血，治妇科病 Soup; stop bleeding, gynecopathy	★
蔷薇科 Rosaceae	地榆 *Sanguisorba officinalis*		根茎 Rhizome	煎服；清热解毒，凉血止血 Decoction; clearing heat and detoxifying, blood cooling and arresting	★★★★
苏木科 Caesalpiniaceae	龙须藤 *Bauhinia championii*	狗爪风 Gouzhaofeng	茎 Stem	浸酒；祛风湿，跌打损伤 Alcohol maceration; dispel wind-damp, traumatic injury	★★★★
苏木科 Caesalpiniaceae	粉叶羊蹄甲 *Bauhinia glauca*	羊蹄风 Yangtifeng	叶 Leaf	药浴；防疖疮 Bath; prevention of furuncle	★
苏木科 Caesalpiniaceae	皂荚 *Gleditsia sinensis*		果实 Fruit	洗头；祛风湿 Bath; dispel wind-damp	★★
蝶形花科 Papilionaceae	香花崖豆藤 *Callerya cinerea*	血风藤 Xuefengteng	茎 Stem	浸酒；行血补血，强筋骨 Alcohol maceration; promote blood circulation, strengthen muscles and bones	★★
蝶形花科 Papilionaceae	肉色土圞儿 *Apios carnea*	野峨眉豆根 Yeemeidougen	根 Root	炖肉；治肾虚腰痛 Soup; treat kidney deficiency and lumbago	★★
蝶形花科 Papilionaceae	锦鸡儿 *Caragana sinica*		全株 Whole plant	炖肉；补气，体弱乏力 Soup; reinforcing qi, nourishing	★★
蝶形花科 Papilionaceae	千斤拔 *Flemingia prostrata*	掏马桩 Taomazhuang	根 Root	浸酒；治腰腿痛 Alcohol maceration; treat lumbago and leg pain	★★
蝶形花科 Papilionaceae	宜昌木蓝 *Indigofera decora* var. *ichangensis*	野绿豆青 Yeludouqing	根 Root	药浴；小儿高烧 Bath; treating high fever in children	★

蝶形花科 Papilionaceae	白花油麻藤 *Mucuna birdwoodiana*	鸡血藤 Jixueteng	茎 Stem	浸酒；活血补血，强筋骨 Alcohol maceration; promote blood circulation, strengthen muscles and bones	★
蝶形花科 Papilionaceae	中华胡枝子 *Lespedeza chinensis*	吊马桩 Diaomazhuang	全草 Whole plant	煎服；止痢 Decoction; relieving dysentery	★
蝶形花科 Papilionaceae	小槐花 *Ohwia caudata*	卫草 Weicao	全草 Whole plant	煎服；治胃溃疡，小儿疳积 Decoction; cure gastric ulcer, infantile malnutrition	★★★★
蝶形花科 Papilionaceae	葛 *Pueraria lobata*	野葛根 Yegegeng	根茎 Rhizome	煎服；清热解毒，生津止渴 Decoction; clearing heat and detoxifying	★★★
金缕梅科 Hamamelidaceae	枫香 *Liquidambar formosana*	枫香叶 Fengxiangye	枝叶 Branch, leaf	药浴；散风活血 Bath; dispel wind-damp, promote blood circulation	★★★★
金缕梅科 Hamamelidaceae	檵木 *Loropetalum chinense*	檵木柴 Jimuchai	枝叶 Branch, leaf	药浴；活血止痛 Bath; promote blood circulation, relieve pain	★
金缕梅科 Hamamelidaceae	半枫荷 *Semiliquidambar cathayensis*	半边风 Banbianfeng	茎、枝叶 Stem, branch, leaf	浸酒，枝叶药浴；祛风除湿，舒筋活血 Alcohol maceration, bath; dispel wind-damp, relax tendons and activate collaterals	★★
杜仲科 Eucommiaceae	杜仲 *Eucommia ulmoides*	扯丝皮 Chesipi	树皮 、枝叶 Stem-bark, branch, leaf	煎服，枝叶药浴；治肾虚腰痛，筋骨无力 Decoction, bath; treat kidney deficiency and lumbago, strengthen muscles and bones	★★
黄杨科 Buxaceae	长叶柄野扇花 *Sarcococca longipetiolata*	白花倒水莲 Baihuadaoshuilian	全株 Whole plant	煎服；治风湿痛，肝炎 Decoction; dispel wind-damp, hepatitis	★
桑科 Moraceae	莄芝 *Maclura cochinchinensis*	穿破石 Chuanposhi	根 Root	浸酒；祛风利湿，活血通络 Alcohol maceration, external; dispel wind-damp, relax tendons and activate collaterals	★★★
桑科 Moraceae	桑树 *Morus alba*	桑白皮 Shanbaipi、桑叶 Shanye	根皮、枝叶 Velamen, branch, leaf	煎服，枝叶药浴；平喘，消肿，祛风止痒 Decoction, bath; relieve asthma, detumescence, anti-itch	★★★
荨麻科 Urticaceae	羽脉赤车 *Pellionia incisoserrata*	假三七 Jiasanqi	根茎 Rhizome	外用；治无名肿毒 external; treat swollen unknown poison	★
大麻科 Cannabinaceae	葎草 *Humulus scandens*	山苦瓜藤 Shankuguateng	全草 Whole plant	药浴；治湿疹，无名肿毒 Bath; treat eczema, swollen unknown poison	★
冬青科 Aqufoliaceae	梅叶冬青 *Ilex asprella*	白解兜 Baijiedou	根 Root	泡茶；清热解毒 Tea; clearing heat and detoxifying	★★
冬青科 Aqufoliaceae	枸骨 *Ilex cornuta*		根、茎 Root, stem	煎服；治风湿痛，头痛，牙痛 Decoction; dispel wind-damp, headache, toothache	★
冬青科 Aqufoliaceae	冬青 *Ilex chinensis*		枝叶 Branch, leaf	煎服；治气管炎，烫伤 Decoction; treat tracheitis, scald	★★
卫矛科 Celastraceae	扶芳藤 *Euonymus fortunei*	拔石松筋 Bashisongjin	全株 Whole plant	煎服；舒筋活络，散瘀止血 Decoction; relax tendons and activate collaterals, scattered stasis, hemostatic	★★★★
卫矛科 Celastraceae	雷公藤 *Tripterygium wilfordii*	南蛇风 Nanshefeng	根 Root	浸酒；治风湿，关节痛 Alcohol maceration; dispel wind-damp, relieve pain	★★
茶茱萸科 Icacinaceae	微花藤 *Iodes cirrhosa*		藤叶 Leafy cane	药浴；祛风湿，止痛 Bath; dispel wind-damp, relieve pain	★★
茶茱萸科 Icacinaceae	定心藤 *Mappianthus iodoides*	黄沙风 Huangshafeng	茎 stem	浸酒；祛风湿，调经活血 Alcohol maceration; dispel wind-damp, promote blood circulation	★★
桑寄生科 Loranthaceae	桑寄生 *Taxillus chinensis*		全株 Whole plant	泡茶；祛风湿，治小儿疳积 Tea; dispel wind-damp, infantile malnutrition	★★
桑寄生科 Loranthaceae	大苞寄生 *Tolypanthus maclurei*	寄生茶 Jishengcha	枝叶 Branch, leaf	泡茶；补肾，祛风湿，安胎 Tea; tonifying kidney, dispel wind-damp, miscarriage prevention	★★★
蛇菰科 Balanophoraceae	疏花蛇菰 *Balanophora laxiflora*	一对烛 Yiduizhu	全草 Whole plant	煎服；清热解毒，凉血止血 Decoction; clearing heat and detoxifying, blood cooling and arresting	★
胡颓子科 Elaeagnaceae	胡颓子 *Elaeagnus pungens*		枝叶 Branch, leaf	煎服；肺虚喘咳 Decoction; treat cough due to asthenia of lung	★★

葡萄科 Vitaceae	三裂蛇葡萄 *Ampelopsis delavayana*	鸡爪藤 Jizhaoteng	藤叶 Leafy cane	药浴；止痒 Bath; treat itch	★★
葡萄科 Vitaceae	显齿蛇葡萄 *Ampelopsis grossedentata*	梅茶 Meicha	藤叶 Leafy cane	泡茶；感冒发热、咽喉肿痛 Tea; treat cold, fever, sore throa	★★
葡萄科 Vitaceae	戟叶白粉藤 *Cissus pteroclada*	四方藤 Sifangteng	茎 Stem	浸酒；祛风湿，舒筋活络 Alcohol maceration; dispel wind-damp, relax tendons and activate collaterals	★★
葡萄科 Vitaceae	地锦 *Parthenocissus tricuspidata*	爬山虎 Pashanhu	藤叶 Leafy cane	药浴；治风湿关节痛疼 Bath; dispel wind-damp, arthralgia	★★
葡萄科 Vitaceae	*三叶崖爬藤* *Tetrastigma hemsleyanum*	破石珠 Poshizhu	块根 Root tuber	煎服；清热解毒，治尿路结石 Decoction; clearing heat and detoxifying, urinary calculus	★★
芸香科 Rutaceae	三桠苦 *Melicope pteleifolia*	三叉苦 sanchaku	枝叶 Branch, leaf	药浴；清热消暑 Bath; clearing heat	★★★
芸香科 Rutaceae	千里香 *Murraya paniculata*		枝叶 Branch, leaf	煎服，药浴；治肚痛，风湿痛 Decoction, bath; treat abdominal pain, wind-damp pain	★★
芸香科 Rutaceae	黄檗 *Phellodendron amurense*	川黄柏 Chuanhuangbai	树皮 Stem-bark	煎服；清热解毒，泻火 Decoction; clearing heat and detoxifying, purge fire	★★
芸香科 Rutaceae	飞龙掌血 *Toddalia asiatica*	追骨风 Zhuigufeng	全株 Whole plant	药浴；祛风湿，止痛 Bath; dispel wind-damp, relieve pain	★★★
芸香科 Rutaceae	椿叶花椒 *Zanthoxylum ailanthoides*	鼓钉树 Gudingshu	树皮、枝叶 Stem-bark, branch, leaf	煎服，枝叶药浴；治风湿痛 Decoction, bath; treat wind-damp pain	★★
芸香科 Rutaceae	岭南花椒 *Zanthoxylum austrosinense*	小总管 Xiaozongguan	全株 Whole plant	煎服；蛇药 Decoction; treat snake bite	★★
芸香科 Rutaceae	花椒 *Zanthoxylum bungeanum*		果实 Fruit	煎服；解毒，解痧 Decoction; relieve internal heat or fever	★★
苦木科 Simaroubacaeae	苦木 *Picrasma quassioides*		茎 Stem	煎服；清热解毒，杀虫 Decoction; clearing heat and detoxifying, expel parasite	★★
楝科 Meliaceae	楝 *Melia azedarach*	苦楝叶 Kulianye	叶 Leaf	药浴；清热止痒 Bath; clearing heat and relieve itching	★★★
楝科 Meliaceae	香椿 *Toona sinensis*		叶、果实 Leaf, fruit	叶药浴，清热解表；果实煎服，治胃疼 Decoction, bath; relieve superficies by cooling, treat stomachache	★★
清风藤科 Sabiaceae	尖叶清风藤 *Sabia swinhoei*		藤叶 Leafy cane	药浴；祛风止痛 Bath; dispel wind and relieve pain	★★
漆树科 Anacardiaceae	盐肤木 *Rhus chinensis*	羊泡木 Yangpaomu	叶 Leaf	药浴；治皮肤病 Bath; treat skin disease	★
八角枫科 Alangiaceae	八角枫 *Alangium chinense*		枝叶 Branch, leaf	药浴；祛风湿，舒筋活络 Bath; dispel wind-damp, relax tendons and activate collaterals	★★★
八角枫科 Alangiaceae	小花八角枫 *Alangium faberi*		全株 Whole plant	药浴；祛风湿，止痛 Bath; dispel wind-damp, relieve pain	★★
五加科 Araliaceae	树参 *Dendropanax dentigerus*	小荷风 Xiaohefeng	枝叶 Branch, leaf	药浴；祛风湿 Bath; dispel wind-damp	★★★
五加科 Araliaceae	细柱五加 *Eleutherococcus nodiflorus*	五爪风 Wuzhaofeng	根皮 Velamen	煎服；祛风湿，强筋骨，补肝肾 Decoction; dispel wind-damp, strengthen muscles and bones, tonifying kidney	★★★
五加科 Araliaceae	白簕 *Eleutherococcus trifoliatus*	五加簕 Wujiale	全株 Whole plant	浸酒；治风湿痛，跌打损伤 Alcohol maceration; dispel wind-damp, traumatic injury	★★★
五加科 Araliaceae	常春藤 *Hedera sinensis*	三角风 Sanjiaofeng	藤叶 Leafy cane	药浴；祛风湿，活血消肿 Bath; dispel wind-damp, promote blood circulation and disperse swelling	★★
五加科 Araliaceae	幌伞枫 *Heteropanax fragrans*		叶 Leaf	药浴；祛风湿 Bath; dispel wind-damp	★★

五加科 Araliaceae	刺楸 *Kalopanax septemlobus*	海桐皮 Haitongpi	树皮 Stem-bark	浸酒；祛风湿，解毒杀虫 Alcohol maceration; dispel wind-damp, detoxify and expel parasite	★★
五加科 Araliaceae	短梗大参 *Macropanax rosthornii*	凉伞风 Liangsanfeng	枝叶 Branch, leaf	药浴；祛风湿 Bath; dispel wind-damp	★★★
五加科 Araliaceae	鹅掌柴 *Schefflera octophylla*	鸭脚风 Yiajiaofeng	茎、枝叶 Stem, branch, leaf	煎服，药浴；感冒发热，祛风湿 Bath; treat fever and colds, dispel wind-damp	★★★
五加科 Araliaceae	穗序鹅掌柴 *Schefflera delavayi*	小通草 Xiaotongcao	枝叶 Branch, leaf	药浴；治风湿痛 Bath; treat wind-damp pain	★★
五加科 Araliaceae	竹节参 *Panax japonicus*	竹节三七 Zhujiesanqi	根茎 Rhizome	煎服；补药，祛风湿 Decoction; nourishing, dispel wind-damp	★★
五加科 Araliaceae	通脱木 *Tetrapanax papyrifer*	五加风 Wujiafeng	叶 Leaf	药浴；祛风止痒 Bath; dispel wind and relieve itching	★
伞形科 Umbeliferae	紫花前胡 *Angelica decursiva*	土独活 Tuduhuo	根茎 Rhizome	煎服；治气管炎、咳嗽 Decoction; treat tracheitis and cough	★★
伞形科 Umbeliferae	鸭儿芹 *Cryptotaenia japonica*		全草 Whole plant	煎服；治风寒感冒 Decoction; treat anemofrigid cold	★★
伞形科 Umbeliferae	茴香 *Foeniculum vulgare*		全草 Whole plant	煎服；祛风止痛 Decoction; dispel wind and relieve pain	★★
伞形科 Umbeliferae	天胡荽 *Hydrocotyle sibthorpioides*		全草 Whole plant	煎服；治黄疸，尿路结石 Decoction; treat jaundice and urinary calculus	★★
杜鹃科 Ericaceae	滇白珠 *Gaultheria leucocarpa* var. *yunnanensis*	瑶婆风 Yaopofeng	全株 Whole plant	药浴；祛风湿，产妇健身 Bath; dispel wind-damp, maternity fitness	★★★★
杜鹃科 Ericaceae	羊踯躅 *Rhododendron molle*	三钱三 Sanqiansan	根茎 Rhizome	外用；治风湿痛，跌打损伤 external; treat wind-damp pain, traumatic injury	★★
紫金牛科 Myrsinaceae	朱砂根 *Ardisia crenata*	开喉箭 Kaihoujian	全株 Whole plant	煎服；治喉咙痛 Decoction; treat sore throat	★★★
紫金牛科 Myrsinaceae	郎伞树 *Ardisia hanceana*	珍珠盖罗伞 Zhenzhugailuosan	全株 Whole plant	浸酒；治跌打损伤，风湿痛 Alcohol maceration; treat traumatic injury, wind-damp pain	★★
紫金牛科 Myrsinaceae	百两金 *Ardisia crispa*	竹叶风 Zhuyefeng	全株 Whole plant	煎服；清热利湿，祛风止痛 Decoction; clearing heat and promoting diuresis, dispel wind and relieve pain	★★
紫金牛科 Myrsinaceae	小紫金牛 *Ardisia chinensis*		全株 Whole plant	泡茶；治跌打损伤 Tea; treat traumatic injury	★★
紫金牛科 Myrsinaceae	紫金牛 *Ardisia japonica*	矮婆茶 Aipocha	全株 Whole plant	泡茶；治咳嗽 Tea; treat cough	★★★★
紫金牛科 Myrsinaceae	鲫鱼胆 *Maesa perlarius*		全株 Whole plant	煎服；咳虫 Decoction; expel parasite	★
马钱科 Loganiaceae	醉鱼草 *Buddleja lindleyana*	羊尾花 Yangweihua	全株 Whole plant	药浴；杀虫止痒 Bath; insecticidal, anti-itc	★★
木犀科 Oleaceae	清香藤 *Jasminum lanceolaria*	破骨风 Pogufeng	全株 Whole plant	药浴；祛风湿 Bath; dispel wind-damp	★
夹竹桃科 Apocynaceae	毛杜仲藤 *Urceola huaitingii*		树皮 Stem-bark	炖肉；祛风湿，强筋壮骨 Soup; dispel wind-damp, strengthen muscles and bones	★★
夹竹桃科 Apocynaceae	络石 *Trachelospermum jasminoides*	巴石藤 Bashiteng、过墙风 Guoqiangfeng	全株 Whole plant	药浴；祛风湿，舒筋活络 Bath; dispel wind-damp, relax tendons and activate collaterals	★★★★
萝摩科 Asclepiadaceae	徐长卿 *Cynanchum paniculatum*	了刁竹 Lediaozhu	全草 Whole plant	煎服；祛风除湿，消肿止痛 Decoction; dispel wind-damp, disperse swelling and relieve pain	★★★★
萝摩科 Asclepiadaceae	柳叶白前 *Cynanchum stauntonii*		根 Root	煎服；感冒咳嗽，支气管炎 Decoction; treat cold, cough, bronchitis	★★★★
萝摩科 Asclepiadaceae	牛皮消 *Cynanchum auriculatum*	隔山消 Geshanxiao	块根 Root tuber	煎服；健脾消食，虚损劳伤 Decoction; strengthen the spleen, promote digestion, nourishing	★★

茜草科 Rubiaceae	风箱树 *Cephalanthus tetrandrus*		枝叶 Branch, leaf	药浴；治跌打损伤 Bath; traumatic injury	★★
茜草科 Rubiaceae	流苏子 *Coptosapelta diffusa*	瘙藤 Saoteng	全株 Whole plant	药浴；止痒 Bath; treat itch	★★
茜草科 Rubiaceae	虎刺 *Damnacanthus indicus*	绣花针 Xiuhuazhen	全株 Whole plant	炖肉；补药，小儿疳积 Soup; nourishing, treat infantile malnutrition	★★★
茜草科 Rubiaceae	栀子 *Gardenia jasminoides*		果实 Fruit	煎服；清热泻火 Decoction; clearing heat and purging fire	★★
茜草科 Rubiaceae	剑叶耳草 *Hedyotis caudatifolia*	野甘草 Yegancao	全草 Whole plant	泡茶，药浴；治跌打损伤，咳嗽，发热 Tea, bath; treat traumatic injury, cough and fever	★★★★
茜草科 Rubiaceae	白花蛇舌草 *Hedyotis diffusa*		全草 Whole plant	煎服；清热解毒 Decoction; clearing heat and detoxifying	★★★
茜草科 Rubiaceae	茜草 *Rubia cordifolia*	红丝线 Hongsixian	根 Root	炖肉；治腰骨痛，妇科病 Soup; treat lumbago, gynecopathy	★★
茜草科 Rubiaceae	白马骨 *Serissa serissoides*	六月雪 Liuyuexue	全株 Whole plant	煎服；治感冒,头痛 Decoction; treat cold and headache	★★
茜草科 Rubiaceae	钩藤 *Uncaria rhynchophylla*	鹰爪风 Yingzhaofeng	根、枝叶 Root, branch, leaf	煎服，枝叶药浴；祛风湿 Decoction, bath; dispel wind-damp	★★★★
茜草科 Rubiaceae	皱叶忍冬 *Lonicera rhytidophylla*	山银花藤 Shanyinhuateng	枝叶 Branch, leaf	药浴；清热解毒 Bath; clearing heat and detoxifying	★★★★
茜草科 Rubiaceae	华南忍冬 *Lonicera confusa*	山银花藤 Shanyinhuateng	枝叶 Branch, leaf	药浴；清热解毒 Bath; clearing heat and detoxifying	★★★★
忍冬科 Caprifoliaceae	接骨草 *Sambucus chinensis*	大风草 Dafengcao	全草 Whole plant	药浴；祛风止痒 Bath; dispel wind and relieve itching	★★★
菊科 Asteraceae	杏香兔儿风 *Ainsliaea fragrans*	毛背龙 Maobeilong	全草 Whole plant	煎服；治黄疸，小儿疳积 Decoction; treat jaundice, infantile malnutrition	★★
菊科 Asteraceae	蓍 *Achillea alpina*	飞天蜈蚣 Feitianwugong	全草 Whole plant	煎服；驱风，发汗 Decoction; expele wind and sweating	★
菊科 Asteraceae	艾 *Artemisia argyi*	艾叶 Aiye	全草 Whole plant	药浴；温经散寒 Bath; warm channels and dispel cold	★★★★
菊科 Asteraceae	东风菜 *Aster scabra*	盘龙草 Panlongcao	全草 Whole plant	外用；治跌打损伤，蛇伤 external; traumatic injury, treat snake bite	★★
菊科 Asteraceae	石胡荽 *Centipeda minima*		全草 Whole plant	煎服；治感冒，咳嗽 Decoction; treat cold and cough	★★
菊科 Asteraceae	飞机草 *Chromolaena odoratum*		全草 Whole plant	药浴；无名肿毒 Bath; treat innominate inflammatory	★
菊科 Asteraceae	野菊 *Chrysanthemum indicum*		花 Flower	泡茶；清热解毒 Tea; clearing heat and detoxifying	★★
菊科 Asteraceae	大蓟 *Cirsium japonicum*	大刺儿菜 Daciercai	全草 Whole plant	煎服；凉血止血 Decoction; blood cooling and arresting	★★
菊科 Asteraceae	小一点红 *Emilia prenanthoidea*	红背草 Hongbeicao	全草 Whole plant	煎服；止痢 Decoction; relieving dysentery	★★
菊科 Asteraceae	大吴风草 *Farfugium japonicum*	活血莲 Huoxuelian	块根 Root tuber	煎服，外用；活血消肿 Decoction, external; promote blood circulation	★★
菊科 Asteraceae	千里光 *Senecio scandens*		全草 Whole plant	泡茶，药浴；清热解毒 Tea, bath; clearing heat and detoxifying	★★★★
车前科 Plantaginaceae	车前草 *Plantago asiatica*	蚂拐草 Maguaicao	全草 Whole plant	泡茶；清热利尿 Tea; clearing heat and diuretic	★★★★
桔梗科 Campanulaceae	羊乳 *Codonopsis lanceolata*	奶参 Naican、山海螺 Shanhailuo	块根 Root tuber	煎服；治小儿疳积 Decoction; treat infantile malnutrition	★★
半边莲科 Lobeliaceae	铜锤玉带草 *Pratia nummularia*	银槌草 Yinchuicao	全草 Whole plant	煎服；治跌打，妇科病 Decoction; traumatic injury, gynaecopathia	★★
紫葳科 Bignoniaceae	凌霄 *Campsis grandiflora*	红花倒水莲 Honghuadaoshuilian	全株、根 Whole plant, root	浸酒；祛风除湿，活血散瘀 Alcohol maceration; dispel wind-damp, promote blood circulation	★★★
马鞭草科 Verbenaceae	尖尾枫 *Callicarpa longissima*		全株 Whole plant	药浴；祛风止痒 Bath; dispel wind and relieve itching	★

马鞭草科 Verbenaceae	臭牡丹 *Clerodendrum bungei*		全株 Whole plant	药浴；治皮肤病 Bath; treat skin disease	★★★
马鞭草科 Verbenaceae	马鞭草 *Verbena officinalis*		全草 Whole plant	煎服；清热解毒 Decoction; clearing heat and detoxifying	★★★
马鞭草科 Verbenaceae	牡荆 *Vitex negundo* var. *cannabifolia*	五指风 Wuzhifeng	枝叶 Branch, leaf	药浴；祛风湿 Bath; dispel wind-damp	★★★
唇形科 Lamiaceae	藿香 *Agastache rugosa*	大薄荷 Dabaohe	全草 Whole plant	泡茶；发汗解表 Tea; relieving exterior syndrome by diaphoresis	★★★
唇形科 Lamiaceae	活血丹 *Glechoma longifuba*		全草 Whole plant	泡茶；清热利尿 Tea; clearing heat and diuretic	★★
唇形科 Lamiaceae	益母草 *Leonurus japonicus*	月母草 Yuemucao	全草 Whole plant	泡茶，药浴；活血调经 Tea, bath; promote blood circulation, regulate menstruation	★★★
唇形科 Lamiaceae	硬毛地笋 *Lycopus lucidus* var. *hirtus*	地瓜 Digua	全草 Whole plant	药浴；产后腹痛 Bath; postpartum abdominal pain	★
唇形科 Lamiaceae	薄荷 *Mentha canadensis*	野薄荷 Yebaohe	全草 Whole plant	泡茶；清头目 Tea; mental refreshing	★★★
唇形科 Lamiaceae	石荠苎 *Mosla scabra*	细辛草 Xixincao	全草 Whole plant	泡茶；防暑 Tea; treat heatstroke	★★★
唇形科 Lamiaceae	罗勒 *Ocimum basilicum*		全草 Whole plant	泡茶；风寒感冒，头痛 Tea; treat anemofrigid cold, headache	★★
唇形科 Lamiaceae	夏枯草 *Prunella vulgaris*		花序 Inflorescence	泡茶；清肝明目 Tea; clearing liver and improve vision	★★★★
唇形科 Lamiaceae	地蚕 *Stachys geobombycis*		块根 Root tuber	煎服；清热润肺 Decoction; clearing heat and moisten lung	★★
芭蕉科 Musaceae	野蕉 *Musa balbisiana*	牛独心 Niuduxin	花 Flower	煎服；凉血，利尿 Decoction; cooling blood, diuretic	★★
姜科 Zingiberaceae	山姜 *Alpinia japonica*	健骨风 Jiangufeng	全草 Whole plant	药浴；散风活血 Bath; dispel wind and promote blood circulation	★★★★
姜科 Zingiberaceae	华山姜 *Alpinia oblongifolia*	健骨风 Jianggufeng	全草 Whole plant	药浴；散风活血 Bath; dispel wind and promote blood circulation	★★★★
姜科 Zingiberaceae	箭秆风 *Alpinia sichuanensis*		根茎、全草 Rhizome, whole plant	药浴；治风湿痛,跌打损伤 Bath; treat rheumatism and osteodynia, traumatic injury	★★★★
姜科 Zingiberaceae	三叶豆蔻 *Amomum austrosinense*	野姜苗 Yejiangmiao	全草 Whole plant	药浴；祛风湿 Bath; dispel wind-damp	★★★
姜科 Zingiberaceae	莪术 *Curcuma zedoaria*	乌七 Wuqi	根茎 Rhizome	煎服，外用；治跌打损伤，痛经 Decoction, external; traumatic injury, dysmenorrhea	★★★
百合科 Liliaceae	蜘蛛抱蛋 *Aspidistra elatior*	竹节伸筋 Zhujieshenjin、 松筋草 Songjincao	根茎 Rhizome	炖肉，药浴；治风湿骨痛，跌打损伤 Soup, bath; treat rheumatism and osteodynia, traumatic injury	★★★
百合科 Liliaceae	小花蜘蛛抱 *Aspidistra minutiflora*	蜈蚣松筋 Wugongsongjin	根茎 Rhizome	炖肉，药浴；治风湿骨痛，跌打损伤 Soup, bath; treat rheumatism and osteodynia, traumatic injury	★★★
百合科 Liliaceae	开口箭 *Campylandra chinensis*	万年青 Wannianqing	根茎、全草 Rhizome, whole plant	外用，药浴；治跌打损伤，无名肿毒 External, bath; treat traumatic injury, innominate inflammatory	★★★
百合科 Liliaceae	竹根七 *Disporopsis fuscopicta*		根茎 Rhizome	煎服；滋阴，产后补虚 Decoction; nourishing yin and tonifying deficiency after childbirth	★★
百合科 Liliaceae	深裂竹根七 *Disporopsis pernyi*	野玉竹 Yeyuzhu	根茎 Rhizome	煎服；滋阴，产后补虚 Decoction; nourishing yin and tonifying deficiency after childbirth	★★
百合科 Liliaceae	宝铎草 *Disporum sessile*		根茎 Rhizome	煎服；治咳嗽，腰骨痛 Decoction; treat cough, lumbago	★★
百合科 Liliaceae	紫萼 *Hosta ventricosa*	玉簪花 Yuzanhua	全草 Whole plant	煎服；治胃痛，咽喉肿痛 Decoction; treat stomachache and sore throat	★

百合科 Liliaceae	麦冬 *Ophiopogon japonicus*	韭菜麦冬 Jiucaimaidong	全草 whole plant	煎服；润肺，生津 Decoction; moistening lung, promote fluid production	★★★
百合科 Liliaceae	多花黄精 *Polygonatum cyrtonema*	黄姜 Huangjiang	根茎 Rhizome	浸酒；滋补，腰酸乏力 Alcohol maceration; nourishing, kidney deficiency	★★★
百合科 Liliaceae	玉竹 *Polygonatum odoratum*		根茎 Rhizome	煎服；滋阴生津 Decoction; nourishing yin to replenish fluid	★★★
延龄草科 Trilliaceae	七叶一枝花 *Paris polyphylla*	独脚莲 Dujiaolian	根茎 Rhizome	外用；蛇药 External; treat snake bite	★★★
菝葜科 Smilacaceae	菝葜 *Smilax china*	金刚兜 Jingangdou	块根 Root tuber	浸酒；祛风湿，关节疼痛 Alcohol maceration; dispel wind-damp, arthralgia	★★★
菝葜科 Smilacaceae	土茯苓 *Smilax glabra*		块根 Root tuber	煎服；除湿解毒 Decoction; remove dampness, detoxification	★★
菝葜科 Smilacaceae	牛尾菜 *Smilax riparia*	松筋草 Songjincao	全草 Whole plant	煎服；祛痰止咳 Decoction; solve phlegm and relieve cough, relieve pain	★★
天南星科 Araceae	菖蒲 *Acorus calamus*		根茎、全草 Rhizome, whole plant	药浴；开窍，醒神 Bath; awaken the mind	★★★★
天南星科 Araceae	石菖蒲 *Acorus tatarinowii*		根茎、全草 Rhizome, whole plant	药浴；开窍，醒神 Bath; awaken the mind	★★★★
天南星科 Araceae	魔芋 *Amorphophallus rivieri*		块根 Root tuber	外用；治跌打损伤，蛇咬 External; treat traumatic injury, snake bite	★★★
天南星科 Araceae	天南星 *Arisaema heterophyllum*		块根 Root tuber	外用；蛇药 External; treat snake bite	★★
天南星科 Araceae	滴水珠 *Pinellia cordata*	夏无影 Xiawuying	块根 Root tuber	外用；蛇药 External; treat snake bite	★★
石蒜科 Amaryllidaceae	忽地笑 *Lycoris aurea*	独脚蒜 Dujiaosuan	鳞茎 Bulb	外用；解毒消肿 External; detoxifying, reduce swelling	★★
石蒜科 Amaryllidaceae	石蒜 *Lycoris radiata*	红花石蒜 Honhuashisuan	鳞茎 Bulb	外用；解毒消肿 External; detoxifying, reduce swelling	★★
鸢尾科 Iridaceae	射干 *Belamcanda chinensis*		全草 Whole plant	煎服；咽喉肿痛 Decoction; streat sore throat	★
鸢尾科 Iridaceae	唐菖蒲 *Gladiolus gandavensis*		块根 Root tuber	浸酒，外用；咽喉肿痛，跌打 Alcohol maceration, external; streat sore throat, traumatic injury	★★
薯蓣科 Dioscoreaceae	参薯 *Dioscorea alata*	黄药子 Huangyaozi	块根 Root tuber	煎服；清热解毒，消肿 Decoction; clearing heat and detoxifying, reduce swelling	★
仙茅科 Hypoxidaceae	仙茅 *Curculigo orchioides*	野粽 Yezong	根茎 Rhizome	浸酒；滋补，壮阳 Bath; reinforcing kidney to strengthen yang	★★★
蒟蒻薯科 Taccaceae	裂果薯 *Schizocapsa plantaginea*	水虾公 Shuixiagong	块根 Root tuber	煎服；消炎止痛，凉血 Decoction; antiphlogistic and analgesic, cool blood	★★★
兰科 Orchidaceae	广东石豆兰 *Bulbophyllum kwangtungense*	单飞燕 Danfeiyan	全草 Whole plant	煎服；滋阴润肺，化痰止咳 Decoction; moistening lung, solve phlegm and relieve cough	★
兰科 Orchidaceae	流苏贝母兰 *Coelogyne fimbriata*	上树虾 Shanshuxia	全草 Whole plant	煎服；治感冒，止咳 Decoction; treat cold and cough	★
兰科 Orchidaceae	铁皮石斛 *Dendrobium officinale*		全草 Whole plant	煎服；清热滋阴 Decoction; clearing heat, nourishing yin	★
兰科 Orchidaceae	细叶石仙桃 *Pholidota cantonensis*		全草 Whole plant	煎服；滋阴降火，清热消肿 Decoction; nourishing yin, clearing heat and swelling	★
兰科 Orchidaceae	石仙桃 *Pholidota chinensis*	石上莲 Shishanglian	全草 Whole plant	煎服；滋阴化痰，止咳 Decoction; nourishing yin to dissipate phlegm, relieve cough	★
兰科 Orchidaceae	独蒜兰 *Pleione bulbocodioides*		全草 Whole plant	煎服；消肿散结，无名肿毒 Decoction; treat swollen unknown poison	★
灯心草科 Juncaceae	灯心草 *Juncus effusus*	水灯草 Shuidengcao	全草 Whole plant	煎服；清火利尿，口舌生疮 Decoction; clearing heat, diuresis, buccal	★★★

				inflammation	
禾亚科 Agrostidoideae	野燕麦 *Avena fatua*		花序 Inflorescence	煎服；治发冷汗 Decoction; treat night sweats	★
禾亚科 Agrostidoideae	芦竹 *Arundo donax*		根茎 Rhizome	煎服；清热泻火 Decoction; clearing heat and purging fire	★★
禾亚科 Agrostidoideae	薏苡 *Coix lacryma-jobi*	野薏米 Yeyimi	根茎 Rhizome	煎服；补肾 Decoction; tonifying kidney	★
禾亚科 Agrostidoideae	大白茅 *Imperata cylindrica*	白茅根 Baimaogen	根 Root	泡茶；清热利尿、止血 Tea; clearing heat, diuresis, stop bleeding	★★★
禾亚科 Agrostidoideae	淡竹叶 *Lophatherum gracile*	竹叶麦冬 Zhuyemaidong	全草 Whole plant	泡茶；清热利尿 Tea; clearing heat, diuresis	★★★★
禾亚科 Agrostidoideae	求米草 *Oplismenus undulatifolius*		全草 Whole plant	煎服；止痢 Decoction; streat dysentery	★
禾亚科 Agrostidoideae	皱叶狗尾草 *Setaria plicata*	海茅草 Haimaocao	全草 Whole plant	药浴；解毒，杀虫 Bath; detoxifying, insecticidal	★★